

INSTRUCCIONES DE MONTAJE, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

FAROL FERNANDINA



FAROL FERNANDINA

REF. *	Nº LEDs	PESO (Kg)	L (mm)	POTENCIA TOTAL CONSUMIDA (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

* xxxxxxxx depende del dimming, la temperatura de color, el tipo de óptica y el color.
Temperatura de trabajo: -30... 40°C / Volt. de entrada: 220-240V~

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- La instalación y mantenimiento debe ser efectuado por personal especializado (electricista autorizado según las normas del país).
- Desconectar la alimentación del módulo para el reemplazo de las ópticas.
- No aflojar los prensaestopas del módulo en ningún caso porque su hermeticidad se verá afectada.
- Verificar que la tensión de red coincida con la especificada en el módulo de la fuente de alimentación 220-240V~50Hz.
- Si los cables flexibles o cordones están dañados, deben ser sustituidos exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o por una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- El módulo de la fuente de alimentación tiene aislamiento doble o reforzado y no necesita conexión a tierra.
- Los colores de los cables en el conductor responden a la siguiente codificación:
AZUL: NEUTRO
MARRÓN o NEGRO: FASE
- Tensión de aislamiento 500V/2960V.
- La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
- La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 1,1 m.
- La luminaria es solo apta para uso en exteriores.
- Si la pantalla tuviese fisuras, sería necesario su reemplazo.
- Los medios de fijación deben ser acordes al peso de la luminaria. Deberán soportar un peso mínimo de 5 veces el peso de la luminaria, incluido su propio peso en Kg.

SIMBOLOGÍA



Directiva RoHS 2011/65/UE.
Libre de sustancias peligrosas.



Aislamiento Clase II: Doble aislamiento eléctrico que no requiere toma de tierra de seguridad eléctrica.



Directiva WEEE 2012/19/UE.
Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

SELV

Voltaje de salida menor de 60 Vdc.

IP56 Grado de protección IP56 contra la penetración de cuerpos sólidos extraños y agua.

IP67 Grado de protección IP67 contra la penetración de cuerpos sólidos extraños y agua para el grupo óptico, el driver y las conexiones eléctricas.

IK09 Grado de protección IK09 contra impactos mecánicos nocivos.

IK10 Grado de protección IK10 contra impactos mecánicos nocivos para el grupo óptico, el driver y las conexiones eléctricas.



No efectuar una mirada prolongada a la fuente de luz.



El equipo cumple los requerimientos del mercado CE.

No alterar la luminaria en ningún caso, en la reparación o sustitución utilizar siempre repuestos originales facilitados por el fabricante. La garantía del producto quedará invalidada en el caso del incumplimiento parcial o total de estas instrucciones.

INSTALACIÓN

1. Instalación de la manguera

Sacar tornillo para abrir tapa farol y acceder a conexiones del driver led.

Pasar manguera de alimentación a la parte superior a través del prensaestopa. El farol dispone de brida de sujeción para facilitar la fijación de la manguera de alimentación.

2. Montaje prensaestopa

Conectar la alimentación al driver led con la ayuda del conector estanco, siguiendo los pasos de la figura 2.

Una vez realizadas las conexiones y colocado el cableado, apretar el prensaestopa para asegurar la conexión.

3. Fijación / Posición del farol en la calle.

La fijación del farol al poste será mediante rosca 3/4" (par de apriete 100Nm).

Altura máxima de montaje: 8m.

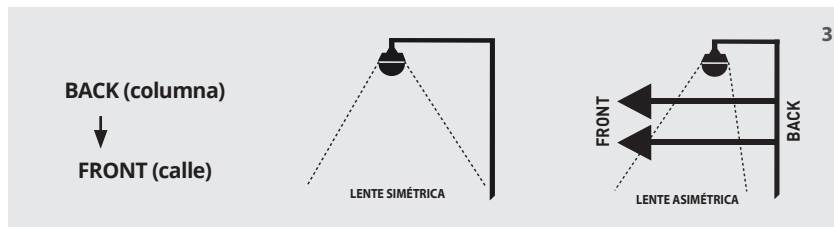
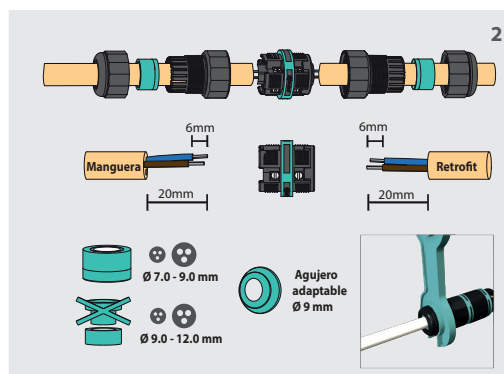
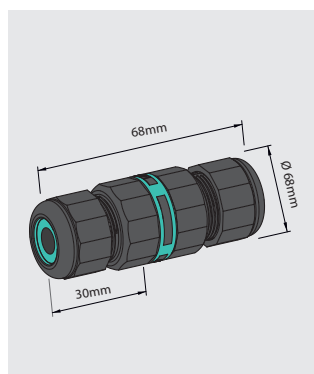
La posición respecto a la acera

Para lentes simétricas la posición respecto a la acera es irrelevante.

Para lentes asimétricas, se deben seguir las instrucciones que aparecen en la etiqueta situada en el interior del farol, donde se indica la dirección de la luz como podemos ver en la figura 3.

Finalmente, cerrar tapa superior Farol.

Nota: Para realizar el reemplazamiento del módulo retrofit será necesario desatornillarlo de la placa de sujeción y volver a atornillarlo de nuevo (par de apriete 0.8Nm).



ASSEMBLY, OPERATION, AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

FERNANDINA LAMP



FERNANDINA LAMPS

REF. *	N° LEDs	WEIGHT (Kg)	L (mm)	TOTAL POWER CONSUMPTION (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

EN

*xxxxxxx depends on dimming, color temperature, type of optic, and color.
Operating temperature: -30... 40°C / Input volt: 220-240V~

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions.
- Save these instructions.
- Heed all warnings.
- Installation and maintenance must be carried out by specialists (electrician certified pursuant to country standards).
- Disconnect the light's power to replace the optics.
- Do not loosen the Cable gland of the module in any case because it's tightness will be affected.
- Check that the mains voltage is the same as the voltage specified on the 220-240V~ 50/60Hz power supply unit.
- If the flexible cables or cords are damaged, they should be replaced exclusively by the manufacturer, its tech support, or a similarly qualified person so as to avoid any risks.
- The power supply unit has double or reinforced isolation and does not need grounding.
- The colors of the cables in the conductor correspond to the following: BLUE - NEUTRAL BROWN or BLACK - PHASE
- 500V/2960V isolation voltage.
- This light's source of light must be replaced only by the manufacturer, its tech support, or a similarly qualified person.
- The light must be placed so that it will not be looked at directly at distances less than 1.1 m for long periods of time.
- The light is for outdoor use only.
- If there are cracks on the screen, it must be replaced.
- Assembly systems must be according to the luminaire weight. They must be able to bear 5 times the weight of the luminaire – including its own weight in Kg.

SYMBOLS



Directive 2011/65/EU (RoHS)
Free of hazardous substances.



Class II isolation: Double electric insulation that does not require protective grounding.



Directive 2012/19/EU (WEEE).
Wastefrom electrical and electronic equipment waste.

SELV

Output voltage below 60 Vdc.

IP56

IP56 protection against the penetration of solid foreign objects and water.

IP67

IP67 protection against the penetration of solid foreign objects and water for the optical group, driver and the electrical connections.

IK09

IK09 protection against harmful mechanical impacts.

IK10

IK10 protection against harmful mechanical impacts for the optical group, driver and the electrical connections.



Do not look directly at the light for long periods of time.



The equipment fulfills CE marking requirements.

Do not alter the light under any circumstances. When repairing or replacing it, always use original spare parts provided by the manufacturer.

The product warranty will be voided in the event of any failure to comply in full or in part with these instructions.

INSTALLATION

1. Cable installation

Remove the hex screw to open the light's cover and access the LED driver connections.

Feed the power cable into the upper part through the cable gland. The light has a clamp to help secure the power cable.

2. Cable gland assembly

Connect the power to the LED driver with the help of a sealed connector, following the steps in figure 2.

Once the connections are made and the cable has been placed, tighten the cable gland to secure the connection.

3. Positioning/securing the light in the street.

The light must be secured to the post with a 3/4" nut (tightening torque: 100 Nm).

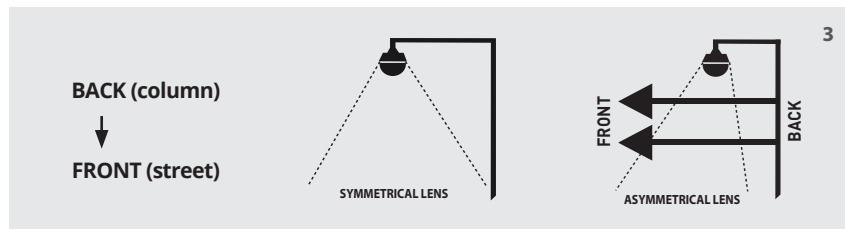
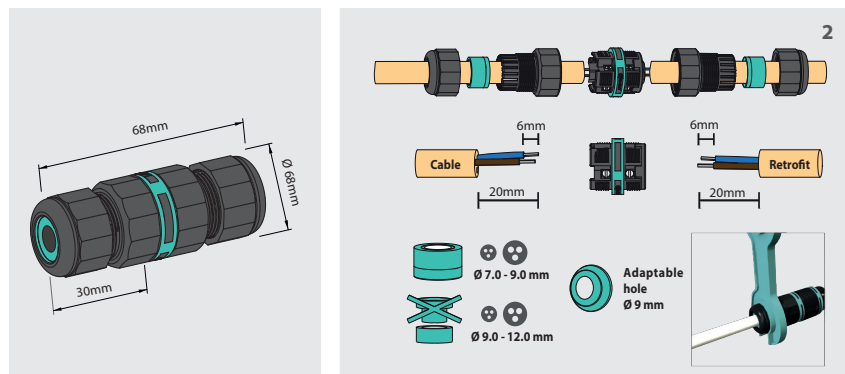
Maximum mounting height: 8m

Position with respect to the sidewalk.

For symmetrical lenses, the position with respect to the sidewalk is irrelevant.

For asymmetrical lenses, the instructions that appear on the label placed on the inside of the light must be followed, where the direction of the light is shown, as can be seen in figure 3. Lastly, close the light's upper cover.

Note: To replace the retrofit unit, it must be unscrewed from the clamping plate and screwed on again (tightening torque: 0.8 Nm).



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

LUMINÁRIAS FERNANDINA



LUMINÁRIAS FERNANDINA

REFERÊNCIA*	Nº LEDs	PESO (Kg)	L (mm)	POTÊNCIA TOTAL CONSUMIDA (W)
630702xxxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxxx	24	14.5	850x520	53

Operating temperature: **-30... 40°C** / Input volt.: **220-240 V~** / **PF>0.95** / *xxxxxxxx depends on dimming, color temperature, type of optic, and color.~

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia todas as instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todas as advertências.
- A instalação e manutenção deve ser executada por técnicos especializados (eletricista autorizado de acordo com as normas de cada país).
- Desligar a alimentação do módulo para a substituição das ópticas.
- Nunca desapeste os passa cabos do módulo, caso contrário irá afectá-lo hermeticamente.
- Verificar que a tensão da rede elétrica coincide com a especificada no módulo da fonte de alimentação 220-240 V~

50/60 Hz.

- Se os cabo flexíveis ou fios estiverem danificados, devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante, pela sua assistência técnica ou por uma pessoa de qualificação equivalente, de modo a evitar qualquer risco.
- O módulo da fonte de alimentação tem isolamento duplo ou reforçado e não precisa de ligação à terra.
- As cores dos cabos condutores possuem a seguinte correspondência:
AZUL – NEUTRO
CASTANHO ou PRETO – FASE
- Tensão de isolamento 500 V/2960 V.

- A fonte de luz desta luminária deve ser substituída unicamente pelo fabricante, pela sua assistência técnica ou por uma pessoa de qualificação equivalente.
- A luminária deverá ser colocada de forma a evitar olhar de forma prolongada para a mesma a menos de 1,1m.
- Esta luminária apenas está dimensionada para utilização no exterior.
- Se a luminária apresentar fissuras, será necessário proceder à sua substituição.
- Os meios de fixação devem ser adaptados ao peso da luminária. O sistema de fixação deverá suportar um peso mínimo de 5 vezes o peso do conjunto da luminária e suporte (em Kg).

SÍMBOLOS



Norma RoHS 2011/65/UE. Livre de substâncias perigosas.



Classe II de isolamento: o equipamento possui duplo isolamento elétrico, por isso não requer ligação à terra.



Norma WEEE 2012/19/UE. Resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos.

SELV

Tensão de saída inferior a 60 Vdc.

IP56

Grau de proteção IP56 contra a penetração de corpos sólidos estranhos e água.

IP67

Grau de proteção IP67 contra a penetração de corpos sólidos estranhos e água para o módulo óptico, o driver e as ligações elétricas.

IK09

Grau de proteção IK09 contra impactos mecânicos nocivos.

IK10

Grau de proteção IK10 contra impactos mecânicos nocivos para o módulo óptico, o driver e as ligações elétricas.



Não olhe de forma prolongada para a fonte de luz.



O equipamento cumpre com todos os requisitos da marcação CE.

Não efetue alterações na luminária, para a sua reparação ou substituição, utilize sempre peças originais fornecidas pelo fabricante.

A garantia do equipamento será perdida caso se verifique o incumprimento parcial ou total destas instruções.

INSTALAÇÃO

1. Instalação do cabo

Desaperte o parafuso para abrir a tampa da luminária e assim aceder às ligações do driver.

Passo o cabo de alimentação na parte superior através do buçim. A luminária ornamental possui abraçadeiras de fixação para segurar o cabo de alimentação.

2. Montagem do do conector de junção

Ligue a alimentação ao driver LED com a ajuda do conector de junção estanque, seguindo os passos da fig.2.

Depois de realizadas todas as ligações e colocada a cablagem, aperte o conector de junção para garantir a ligação.

3. Fixação/Posição da luminária ornamental na rua.

A fixação da luminária ornamental ao poste será feita através da rosca 3/4" (binário de aperto 100 Nm).

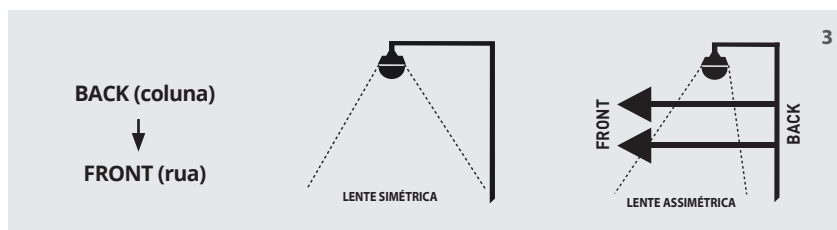
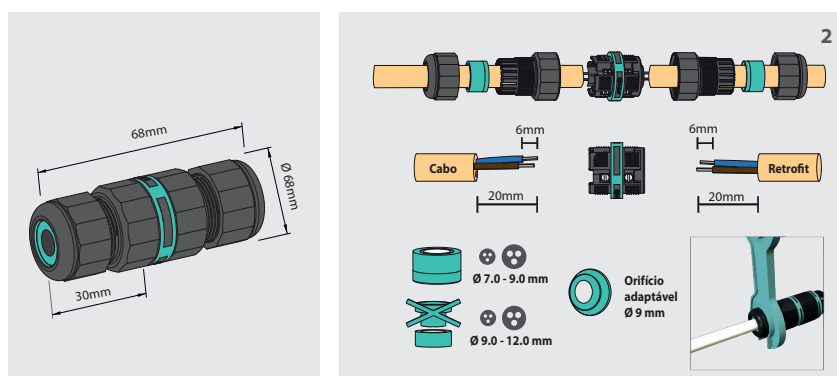
Altura máxima de montagem: 8 m.

Posição relativamente ao passeio

Para lentes simétricas, a posição relativa ao passeio é irrelevante.

Para lentes assimétricas, devem seguir-se as instruções que aparecem na etiqueta no interior da luminária ornamental, onde se indica a direção da luz, como podemos ver na figura 3. No final, feche a tampa superior da luminária ornamental.

Nota: Para realizar a reinstalação do módulo retrofit, será necessário desaparafusá-lo da placa de fixação e voltar a aparafusá-lo (binário de aperto 0,8 Nm).



INSTRUCTIONS DE MONTAGE, DE MISE EN FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE

LANTERNES FERNANDINA



LANTERNES FERNANDINA

RÉFS.*	N° LEDs	POIDS (Kg)	L (mm)	PUISSANCE TOTALE CONSOMMÉE (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

* xxxxxxxx dépend du dimming, de la température de couleur, du type d'optique et de sa couleur.
Température de travail: -30... 40°C / Optique: 220-240V~

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions.
- Veuillez conserver ces instructions.
- Veuillez tenir compte de tous les avertissements.
- L'installation et la maintenance doivent être effectuées par des personnes spécialisées (électricien agréé conformément aux normes du pays).
- Débranchez l'alimentation du module pour le remplacement des optiques.
- Ne jamais desserrer les presse-étoupes du module car cela peut affecter son étanchéité.
- Vérifier que la tension du réseau coïncide avec celle du module de la source d'alimentation 220-240V~50/60Hz.
- Si les câbles ou cordons souples sont endommagés, ils doivent être remplacés exclusivement par le fabricant, le service technique de ce dernier ou par une personne qualifiée, dans le but d'éviter tout type de risque.
- Le module de la source d'alimentation possède une double isolation ou isolation renforcée et n'exige pas de raccord à la terre.
- Les couleurs des câbles présents dans le conducteur correspondent aux codes suivants:
BLEU - NEUTRE
MARRON ou NOIR - PHASE
- Tension d'alimentation 500V/2960V.
- La source de lumière de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son service technique ou une personne qualifiée.
- Le luminaire devra être placé de manière à ne perturber le regard de façon prolongée à une distance de moins de 1,10m
- Le luminaire est destiné exclusivement à une utilisation en extérieur.
- Si l'abat-jour présente des fissures, il est nécessaire de le remplacer.
- Les moyens de fixation doivent être adaptés au poids du luminaire. Ils doivent supporter un poids minimum de 5 fois le poids du luminaire, y compris son propre poids en kg.

SYMBOLES



Directive RoHS 2011/65/UE. Sans substances dangereuses.



Isolation classe II : Double isolation électrique n'exigeant pas de prise de terre.



Directive WEEE 2012/19/UE. Déchets d'équipements électriques et électroniques.

SELV

Tension de sortie inférieure à 60 VDC.

IP56

Indice de protection IP56 contre la pénétration de corps solides étrangers et d'eau.

IP67

Indice de protection IP67 contre la pénétration de corps solides étrangers et d'eau pour l'unité optique, le driver et les connexions électriques.

IK09

Indice de protection IK09 contre les chocs d'origine mécanique.

IK10

Indice de protection IK10 contre les chocs d'origine mécanique pour l'unité optique, le driver et les connexions électriques.



Ne pas regarder la source de lumière de manière prolongée.



Cet équipement respecte les exigences du marquage CE.

Lors d'une réparation ou du remplacement d'un composant, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

En cas de non-respect partiel ou total de ces instructions, la garantie n'aura plus d'effet.

INSTALLATION

1. Installation du tuyau

Retirer la vis Allen pour ouvrir le couvercle du lampadaire et accéder aux branchements du driver led.

Faire passer le tuyau d'alimentation sur la partie supérieure à travers le presse-étoupe. Le lampadaire est équipé d'une bride de fixation qui facilite la fixation du tuyau d'alimentation.

2. Montage presse-étoupe

Brancher le driver led à l'aide du raccord étanche en suivant les étapes indiquées sur la figure 2.

Après avoir fait les raccords et placé le câblage, visser le presse-étoupe pour assurer la connexion.

3. Fixation / Position du lampadaire dans la rue.

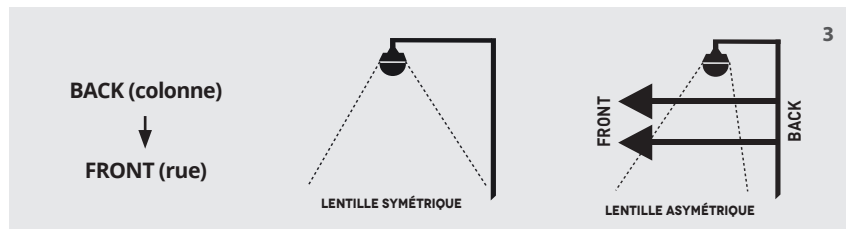
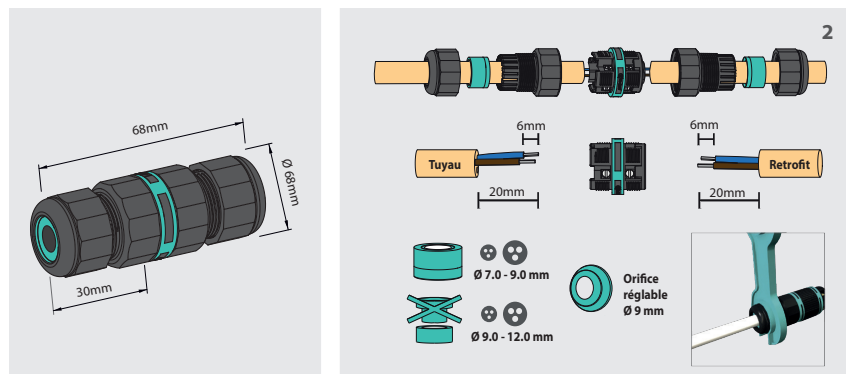
La fixation du lampadaire au mât est effectuée à l'aide d'un collier 3/4" (couple de serrage : 100Nm).

Position par rapport au trottoir

Pour les lentilles symétriques, la position par rapport au trottoir n'est pas importante.

Pour les lentilles asymétriques, suivre les instructions figurant sur l'étiquette située à l'intérieur du lampadaire, sur laquelle est indiquée la direction de la lumière, comme indiqué sur la figure 3. Ensuite, fermer le couvercle supérieur du lampadaire.

Remarque: Pour remplacer le module retrofit, il est nécessaire de le dévisser de la plaque de fixation et de le revisser (couple de serrage : 0,8 Nm).



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

LANTERNE FERNANDINA



LANTERNE FERNANDINA

REF. *	N° LEDs	PESO (Kg)	L (mm)	POTENZA TOTALE CONSUMATA (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

*xxxxxxx in funzione del dimming, la temperatura di colore, tipo di componente ottico e colore.
Temperatura di lavoro: -30... 40°C / Volt. in entrata: 220-240V~

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le istruzioni.
- Si prega di conservare le presenti istruzioni.
- Si prega di fare attenzione agli avvertimenti.
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate da personale specializzato (e cioè da un elettricista autorizzato in base alla normativa del Paese).
- Spegnerne il modulo per la sostituzione dell'ottica.
- Non allentare in nessun caso i passacavi del modulo perché la loro tenuta potrebbe essere influenzata.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nel modulo della sorgente di alimentazione da

- 220-240 V~ 50/60 Hz.
- Se i cavi flessibili o i fili sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante, dal relativo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica equivalente al fine di evitare rischi.
- Il modulo della sorgente di alimentazione ha un isolamento doppio o rinforzato e non necessita di messa a terra.
- I colori dei cavi a livello di conduttore soddisfano la seguente codifica: BLU - NEUTRO MARRONE o NERO - FASE
- Tensione d'isolamento 500 V/2960 V.
- La sorgente di illuminazione di questo dispositivo deve essere sostituita es-

- clusivamente dal fabbricante, dal relativo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica equivalente.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale da non comportare lo sguardo prolungato verso lo stesso ad una distanza prossima a 1,1m.
- Il dispositivo di illuminazione è destinato soltanto all'uso in esterni.
- In caso di fratture, il paralume deve essere sostituito.
- Sistemi/supporti devono essere coerenti col peso degli apparecchi. Devono poter sostenere 5 volte il peso degli apparecchi - compreso il loro stesso peso in Kg.

SIMBOLOGIA



Direttiva RoHS 2011/65/UE. Privo di sostanze pericolose.



Isolamento Classe II: Doppio isolamento elettrico che non richiede una presa a terra di sicurezza elettrica.



Direttiva WEEE 2012/19/UE. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SELV

Voltaggio di uscita inferiore a 60 Vdc.

IP56

Grado di protezione IP56 contro la penetrazione di corpi solidi estranei e acqua.

IP67

Grado di protezione IP67 contro la penetrazione di corpi solidi estranei e acqua per il gruppo ottico, il driver e collegamenti elettrici.

IK09

Grado di protezione IK09 contro impatti meccanici dannosi.

IK10

Grado di protezione IK10 contro impatti meccanici dannosi per il gruppo ottico, il driver e collegamenti elettrici.



Non guardare a lungo la sorgente di luce.



L'apparecchio soddisfa i requisiti della marcatura CE.

Non modificare in nessun caso l'apparecchio, nella riparazione o sostituzione utilizzare sempre ricambi originali forniti dal produttore.
La garanzia del prodotto sarà invalidata in caso di violazione parziale o totale di queste istruzioni.

INSTALLAZIONE

1. Installazione del tubo

Usare una chiave a brugola per aprire il coperchio del lampione e accedere ai collegamenti del driver LED.

Far passare il tubo di alimentazione nella parte superiore attraverso il premistoppa. Il lampione dispone di una flangia che semplifica il fissaggio del tubo di alimentazione.

2. Montaggio del passacavo

Collegare l'alimentazione al driver LED servendosi del connettore stagno e attenendosi ai passaggi illustrati nella figura 2.

Una volta realizzati i collegamenti e dopo aver collocato il cablaggio, stringere il premistoppa per assicurare la connessione.

3. Fissaggio/Posizionamento del lampione in strada.

Il fissaggio del lampione al palo si realizza con una vite da 3/4" (coppia di serraggio di 100 Nm).

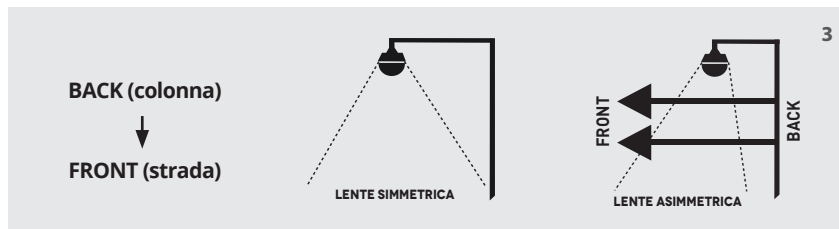
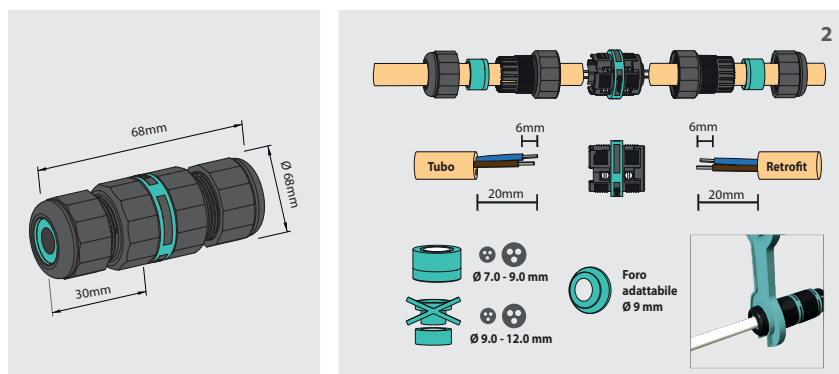
Altezza di montaggio massima: 8 m.

Posizione rispetto al marciapiede

Per le lenti simmetriche, la posizione rispetto al marciapiede è irrilevante.

Per le lenti asimmetriche, è necessario seguire le istruzioni riportate sull'etichetta all'interno del lampione, dove è indicata la direzione della luce come illustrato nella figura 3. Infine, chiudere il coperchio superiore del lampione.

Nota: Per sostituire il modulo retrofit, è necessario svitarlo dalla placca di fissaggio e poi riavitarlo (coppia di serraggio di 0,8 Nm).



MONTAGE-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNGEN

LATERNE FERNANDINA



LATERNEN FERNANDINA

ART.*	NR. LEDs	GEWICHT (kg)	L (mm)	AUFGENOMMENE GESAMTLEISTUNG (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

*xxxxxxx abhängig vom Dimming, der Farbtemperatur, dem Optiktyp und der Farbe.
Betriebstemperatur: -30... 40°C / Eingangsspannung: 220-240V~

DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Die Installation und Instandhaltung muss von qualifiziertem Personal (den örtlichen Vorschriften entsprechend zugelassener Elektriker) durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Modul zum Austausch der optischen Komponenten von der Stromversorgung.
- Die Kabelverschraubungen des Moduls dürfen auf keinen Fall gelöst werden, da sonst die Dichtigkeit beeinträchtigt wird.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Netzteilmodul

- angegebenen, 220-240 V~ 50/60 Hz, übereinstimmt.
- Werden die flexiblen Kabel oder Leitungen beschädigt, dürfen sie nur durch den Hersteller, dessen technischen Dienst oder eine gleichwertige qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Das Stromversorgungsmodul ist doppelt isoliert oder verstärkt und benötigt keine Erdung.
- Die Farben der Kabel im Leiter entsprechen der folgenden Codierung: BLAU - NEUTRALLEITER
BRAUN oder SCHWARZ - FASE
- Isolationsspannung 500 V/2.960 V.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller, dessen technischen Dienst oder eine gleichwertige Fachkraft ersetzt werden.
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass ein längerer Blick auf die Leuchte in einem Abstand von unter 1,1 m nicht zu erwarten ist.
- Die Leuchte ist nur für den Außeneinsatz geeignet.
- Wenn der Schirm Risse aufweist, ist er zu ersetzen.
- Montagesysteme müssen auf das Gewicht der Leuchte abgestimmt sein. Sie müssen das 5-fache Gewicht der Leuchte - einschließlich ihres Eigengewichts in kg - tragen können.

SYMBOLE



RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Frei von gefährlichen Stoffen.



Isolationsklasse II: Doppelte elektrische Isolierung, die keine elektrische Sicherheitserdung erfordert.



WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Elektro- und Elektronikaltgeräte.

SELV

Ausgangsspannung unter 60 VDC.

IP56

Schutzart IP56 gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Wasser.

IP67

Schutzart IP67 gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Wasser für die optische Baugruppe, den Treiber und die elektrischen Anschlüsse.

IK09

Schutzart IK09 gegen schädliche mechanische Einwirkungen.

IK10

Schutzart IK10 gegen schädliche mechanische Einwirkungen für die optische Baugruppe, den Treiber und die elektrischen Anschlüsse.



Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum in die Lichtquelle.



Das Gerät entspricht den Anforderungen der CE Kennzeichnung.

Verändern Sie die Leuchte unter keinen Umständen, verwenden Sie bei der Reparatur oder dem Austausch immer Original-Ersatzteile des Herstellers.
Bei teilweiser oder vollständiger Nichteinhaltung dieser Anleitung erlischt die Produktgarantie.

INSTALLATION

1. Installation des Kabelschlauchs

Entfernen Sie die Inbusschraube, um die Laternenkappe zu öffnen und Zugang zu den Anschlüssen des LED-Treibers zu erhalten.

Führen Sie den Kabelschlauch durch die Kabelverschraubung zum oberen Teil. Die Laterne hat einen Klemmflansch, um die Befestigung des Kabelschlauches zu erleichtern.

2. Montage Kabelverschraubung

Schließen Sie die Stromversorgung mit Hilfe des abgedichteten Steckers an den LED-Treiber an, wie in Abbildung 2 beschrieben.

Nachdem die Anschlüsse hergestellt und die Verkabelung installiert ist, ziehen Sie die Kabelverschraubung an, um die Verbindung zu sichern.

3. Befestigung/Position der Laterne in der Straße.

Die Laterne muss mit einem 3/4"-Gewinde (Anzugsdrehmoment 100 Nm) am Pfosten befestigt werden.

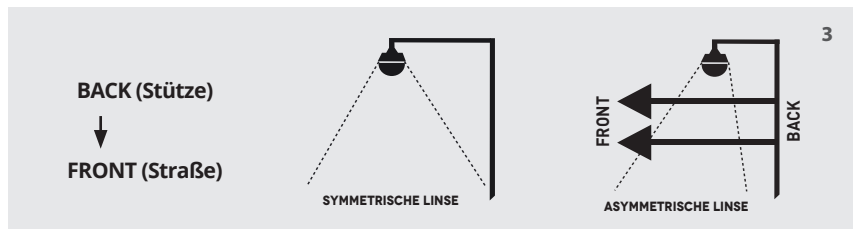
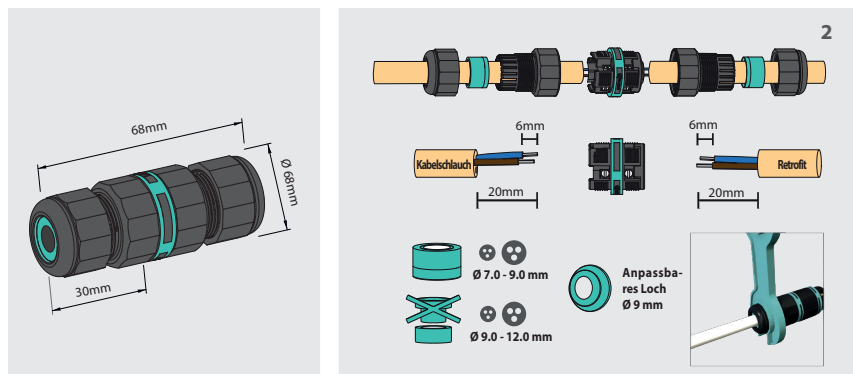
Maximale Montagehöhe 8 m.

Position bezüglich Gehweg

Bei symmetrischen Linsen ist die Position zum Bürgersteig irrelevant.

Bei asymmetrischen Linsen folgen Sie den Anweisungen auf dem Etikett im Inneren der Laterne, auf der die Lichtrichtung angegeben ist, wie in Abbildung 3 dargestellt. Schließen Sie zum Schluss die obere Abdeckung der Laterne.

Hinweis: Um das Nachrüstmodul auszutauschen, muss es von der Montageplatte abgeschraubt und erneut angeschraubt werden (Anzugsmoment: 0,8 Nm.).



INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

LANTERNIE FERNANDINA



LANTERNIE FERNANDINA

NR KAT.	Liczba diod LED	WAGA (kg)	L (mm)	CAŁKOWITY POBÓR MOCY (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

* xxxxxxxx zależy od przyciemniania, temperatury koloru, rodzaju optyki i koloru. -30... 40°C / Napięcie wejściowe: 220-240V~

PL

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać się z instrukcją.
- Należy zachować instrukcję.
- Należy zastosować się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Instalacja i prace konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel (elektryk posiadający uprawnienia zgodnie z przepisami krajowymi).
- Odłącz zasilanie modułu, aby wymienić układ optyczny.
- W żadnym wypadku nie należy poluzowywać dławików modułu, ponieważ wpłynie to na jego szczelność.
- Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na module zasilania 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Jeśli którykolwiek z przewodów jest uszkodzony, może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany przez niego serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach, co zapobiega stwarzaniu zbędnego ryzyka.
- Moduł zasilania ma podwójną lub wzmocnioną izolację i nie wymaga uziemienia.
- Kolory drutów odpowiadają następującej charakterystyce:
NIEBIESKI - NEUTRALNY
BRĄZOWY lub CZARNY - FAZA
- Napięcie izolacji 500 V / 2960 V.
- Źródło światła tej oprawy powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowany przez niego serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.
- Oprawę należy zamontować w taki sposób, aby nie prowokowała do dłuższego spoglądania na światło i znajdowała się w odległości co najmniej 1,1m.
- Oprawa nadaje się tylko do użytku na zewnątrz.
- Jeśli na ekranie znajdują się pęknięcia, konieczna jest jego wymiana.
- Elementy mocujące muszą być proporcjonalne do ciężaru oprawy. Muszą wytrzymać minimalną masę stanowiącą 5-krotność ciężaru oprawy, włączając jej ciężar własny w kg.

SYMBOLE



Dyrektywa RoHS 2011/65/UE. Nie zawiera niebezpiecznych substancji.



Izolacja klasy II: Podwójna izolacja elektryczna, która nie wymaga uziemienia elektrycznego.



Dyrektywa WEEE 2012/19/UE. Zapobieganie i ograniczanie usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na wysypiska.

SELV

Napięcie wyjściowe poniżej 60 VDC.

IP56

Stopień ochrony przed wnikaniem ciał obcych, ciał stałych i wody – IP56.

IP67

Stopień ochrony przed wnikaniem ciał obcych, ciał stałych i wody – IP67 dla grupy optycznej, zasilacza i połączeń elektrycznych.

IK09

Stopień ochrony przed uderzeniami mechanicznymi – IK09.

IK10

Stopień ochrony przed uderzeniami mechanicznymi – IK10 dla grupy optycznej, zasilacza i połączeń elektrycznych.



Nie należy wpatrywać się w źródło światła przez dłuższy czas.



Sprzęt spełnia wymagania przewidziane dla oznakowania CE.

W żadnym wypadku nie wolno zmieniać oprawy oświetleniowej. W przypadku dokonywania napraw lub wymiany elementów, należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta. W przypadku częściowego lub całkowitego naruszenia zapisów niniejszych instrukcji, gwarancja na produkt zostaje unieważniona.

INSTALACJA

1. Instalacja przewodu

Należy odkręcić śrubę imbusową, aby otworzyć pokrywę latarni i uzyskać dostęp do połączeń zasilacza LED.

Następnie przez dławik należy przeciągnąć przewód doprowadzający na górę. Latarnia posiada kołnierz zaciskowy ułatwiający zamocowanie przewodu zasilania.

2. Montaż dławika kablowego

Należy, postępując zgodnie z instrukcjami na ilustracji 2, podłączyć zasilanie do zasilacza LED za pomocą wodoodpornego złącza.

Po wykonaniu połączeń i zainstalowaniu przewodów, dokręcić dławik kablowy, aby zabezpieczyć połączenie.

3. Mocowanie / Ustawienie latarni ulicznej w odpowiedniej pozycji.

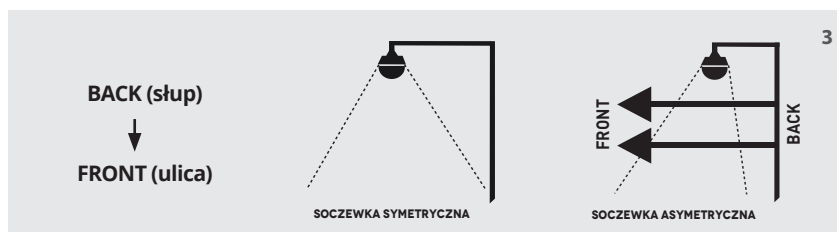
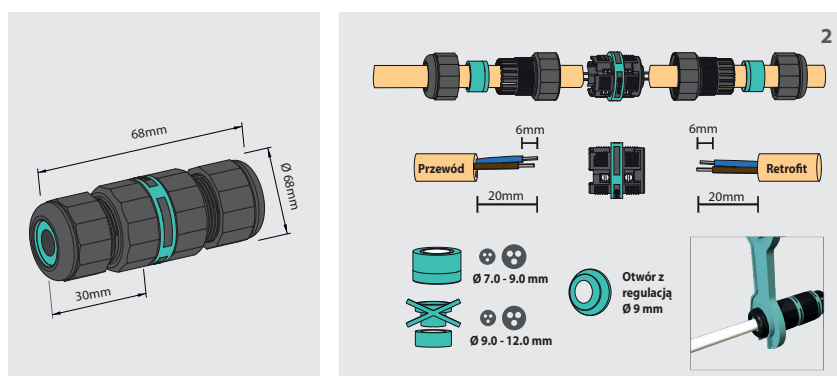
Latarnię do słupa mocuje się przy pomocy gwintu 3/4" (moment dociskowy 100 Nm). Maksymalna wysokość montażu: 8 m.

Pozycja względem chodnika

W przypadku soczewek symetrycznych ustawienie względem chodnika nie ma znaczenia.

W przypadku soczewek asymetrycznych należy postępować zgodnie z instrukcjami wskazanymi na etykiecie umieszczonej wewnątrz latarni, które wskazują kierunek padania światła (patrz ilustracja 3). Na koniec należy zamknąć górną pokrywę latarni.

Uwagi: Aby wymienić moduł retrofit, konieczne jest odkręcenie go od płyty mocującej, a następnie ponowne przykręcenie modułu (moment dociskowy 0,8 Nm).



INSTRUKTIONER FÖR MONTERING, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

LAMPAN FERNANDINA



LAMPANS FERNANDINA

REF.*	NR LED-lampor	VIKT (kg)	L (mm)	TOTAL EFFEKTFÖRBRUKNING (W)
630702xxxxxxx	12	13.7	850x520	29
630712xxxxxxx	12	13.7	850x520	39
631702xxxxxxx	24	14.5	850x520	53

*xxxxxxx beroende på dimning, färgtemperatur, typen av optik och färgen.
Drifttemperatur: -30... 40°C / Ingångsspänning: 220-240V~

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs instruktionerna.
- Spara dessa instruktioner.
- Var uppmärksam på alla varningar.
- Installation och underhåll bör utföras av en specialist (behörig elektriker i enlighet med nationella regler).
- Koppla ur nätdelen för att byta ut optiken.
- Lossa inte kabelgenomföringen på modulen någon gång eftersom åtdragningen påverkas.
- Verifiera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på strömförsörjningsmodulen 220-240 V~ 50/60 Hz.
- Om kablarna eller sladdarna skadas får de endast bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller en person med likvärdiga kvalifikationer, detta för att undvika risker.
- Strömförsörjningsmodulen är dubbelisolerad och förstärkt, och ingen anslutning till jord krävs.
- Färgerna på kablarna i ledaren motsvarar följande kodning:
BLÅ - NEUTRAL
BRUN eller SVART - FAS
- Isoleringsspänning 500 V/2 960 V.
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas av tillverkaren, dennes servicetekniker eller en person med likvärdiga kvalifikationer.
- Ljusarmaturen bör placeras så att man inte kan titta rakt på ljuskällan under en längre tid från ett avstånd mindre än 1,1m.
- Ljusarmaturen är endast lämplig för användning utomhus.
- Om det finns sprickor i skärmen bör den bytas ut.
- Monteringssystem skall vara i proportion till armaturens vikt. Det skall kunna bära 5 gånger armaturens vikt - inklusive dess egen vikt i kg.

SV

SYMBOLER



RoHS-direktivet 2011/65/EU. Fri från farliga ämnen.



Isoleringsklass II: Dubbel elektrisk isolering som inte kräver ett säkert jordat eluttag.



Direktiv WEEE 2012/19/EU. Avfall från elektriska och elektroniska apparater.

SELV Utgångsspänning under 60 V DC.

IP56 Skyddsklass IP56 mot inträngande främmande föremål och vatten.

IP67 Skyddsklass IP67 mot inträngning av främmande föremål och vatten för LED-enhet, Driver och elektriska komponenter.

IK09 Skyddsklass IK09 mot skadliga mekaniska stötar.

IK10 Skyddsklass IK10 mot skadliga mekaniska stötar för LED-enhet, Driver och elektriska komponenter.



Titta inte direkt på ljuskällan under en längre tid.



Utrustningen uppfyller kraven på CE-märkning.

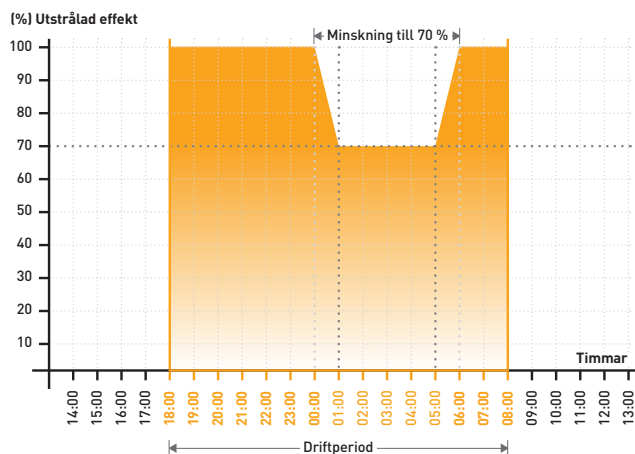
Manipulera inte ljusarmaturen under några förhållanden. Vid reparation eller byte ska originalreservdelar från tillverkaren alltid användas. Produktgarantin slutar gälla om alla eller delar av dessa instruktioner inte följs.

DIMNING ELLER BELYSNINGSKONTROLL

Med hjälp av dimning eller belysningskontroll kan varje ljuspunkt regleras utifrån de nivåer som lampan medger, i detta fall i 10 nivåer.

DENNA AUTONOMA LÖSNING består av en styrenhet i varje ljusarmatur med ett tidsschema som förprogrammeras i fabriken för varje lyktstolpe. Detta visar vilken belysningsnivå som används under varje timme under natten.

Detta system minskar underhållskostnaderna, gör att komponenterna håller längre och hjälper oss att spara ännu mer energi än vad LED-belysning normalt innebär.



Belysningssschemat som dimningseffekten erbjuder består som standard av två tidsperioder med maximal belysning och en period mellan dessa med svagare belysning. Systemet anpassas efter tidsschemat för tändning och släckning som fastställs av styrenheten, så att maximal belysning (100 %) används under tidsperioderna med mest rörelse (de första timmarna på morgonen och de sista timmarna på kvällen). Belysningen minskas sedan gradvis under lugnare timmar (gryning) till 70 % av maxeffekten. Dessutom justeras dimningen så att den anpassas efter ändrat tidsschema utifrån årstider.

INSTALLATION

1. Installation av slangledning

Ta bort insexskruven för att öppna locket ovanpå lyktstolpen och komma åt LED-driverns anslutningar.

För in matningsslangledningen upptill genom tätningen. Lyktstolpen har en fläns för att underlätta fästning av matningsslangledningen.

2. Montering av tätningen

Anslut matningen till LED-drivern med hjälp av den vattentäta anslutningen i enlighet med stegen i figur 2.

När anslutningarna är färdiga och kablarna har dragits klämmer du åt tätningen för att säkra anslutningen.

3. Fästning/placering av lyktstolpen på gatan.

Lyktan ska fästas i stolpen med hjälp av en gänga på 3/4" (åtdragningsmoment: 100 Nm).

Maximal monteringshöjd: 8 m.

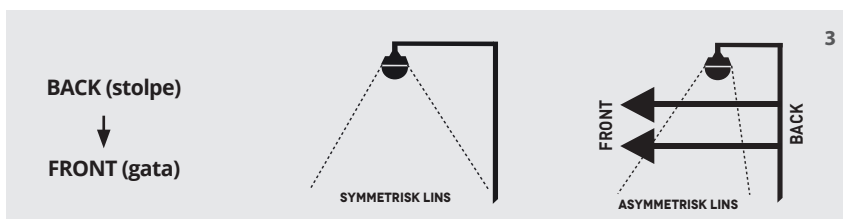
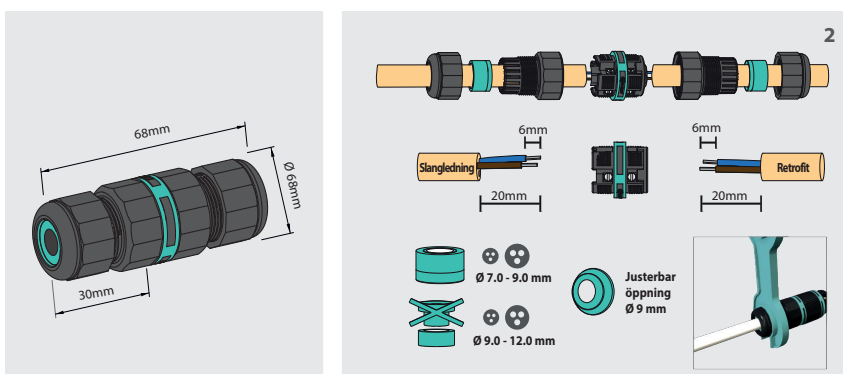
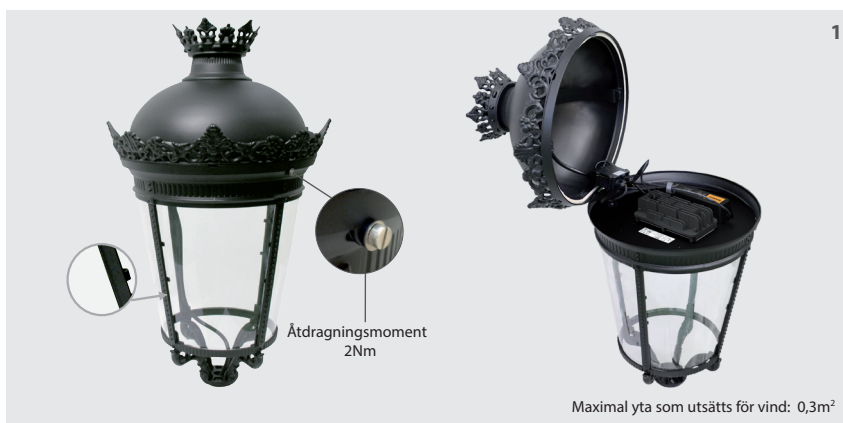
Placering i relation till trottoaren

För symmetriska linser är placeringen i relation till trottoaren oviktig.

För asymmetriska linser bör instruktionerna på etiketten inuti lyktstolpen följas. Här indikeras ljusriktningen, som du kan se i figur 3. Slutligen stänger du locket ovanpå lyktstolpen.

Obs! För att retrofit-modulen ska kunna bytas ut måste den skruvas loss från fästplattan

och skruvas fast på nytt (åtdragningsmoment: 0,8 Nm).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/REGISTRO EPREL ■ DECLARATION OF CONFORMITY/EPREL REGISTRY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/REGISTO EPREL ■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/REGISTRE EPREL ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/BANCA DATI EPREL ■ KONFORMITÄT SERKLÄRUNG/EPREL REGESTRIERT ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI/REJESTR EPREL ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EPREL-REGISTRERAD ▶ <https://doc.televes.com>

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore / Hersteller / Producent / Tillverkare: Televes S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, A Coruña. Spain www.televes.com

